

# MÁS ALLÁ DE LO BINARIO: EXPRESIÓN Y CONEXIÓN EN EL TANGO QUEER

Por Liz Sabatiuk, Gerente del Programa Tango Queer en Tango Mercurio



Augusto LaMarshall observa a los alumnos de BloomBars en Columbia Heights, 2019. Foto gentileza: Jaime Montemayor.

A pesar de lo que te haría creer una búsqueda de imágenes en Internet, el tango no es solo para hombres con trajes oscuros que conducen a mujeres que usan vestidos ceñidos. Esa imagen icónica refleja una tradición de género, por supuesto, pero no se trata de una imagen completa de la historia del tango, y ciertamente tampoco es una imagen completa del presente del tango.

Veinte años después del primer festival de tango queer (realizado en Hamburgo, Alemania en 2001), el tango queer se ha convertido en un minúsculo pero poderoso movimiento global. No solo ha generado comunidades de tango queer en ciudades cosmopolitas de todo el mundo (incluida Washington DC), sino que también ha hecho que el tango convencional sea más acogedor para los bailarines fuera de la composición binaria hombre-líder/mujer-que sigue.

Me enorgullece ser parte de ese movimiento, tanto como bailarina social como Gerente del Programa Tango Queer en Tango Mercurio. Tango Mercurio es una organización de educación artística que presenta al tango argentino como un agente de desarrollo comunitario. Cuando lanzamos el Programa Tango Queer en 2018, esperábamos 1) brindar un ambiente cómodo para que la gente de la comunidad LGBTQ+ pudiera incursionar en el tango y 2) diversificar y enriquecer la comunidad de tango existente en DC. Me complace decir que hemos logrado avances en ambos frentes entre el momento en que lanzamos el programa y el comienzo de la pandemia.

¡Digamos que 2019 fue un gran año! Además de una clase semanal y prácticas, ofrecimos talleres, presentaciones y milongas queer periódicas. Llegamos a CAPITAL PRIDE. Y sólo unos meses



Foto cortesía: Jaime Montemayor.

antes de que la pandemia de COVID-19 cambiara el panorama de la danza, los viajes y la vida tal como la conocíamos, tuvimos el honor de recibir a Augusto LaMarshall como artista invitado de Tango Mercurio.

Hay quienes dicen que Augusto es el padrino del tango queer. Vive en Buenos Aires, donde fundó la primera milonga gay de la ciudad, La Marshall, en 2003, y fue cofundador de su primer festival queer en 2007, el Festival Internacional de Tango Queere en Buenos Aires. Se presentó en Alemania en el primer festival de tango queer de la historia en Alemania, citado anteriormente. Durante su visita a DC demostró ser un maestro humilde y generoso

Hacia el final de su visita, Augusto amablemente se unió a los miembros de nuestra comunidad local de tango queer para disfrutar de panqueques, café y una conversación informal organizada por DC Queer Tango Collective. (más información sobre este Colectivo a continuación). Hablamos sobre la historia del tango; (un detalle importante: los hombres han estado bailando tango con otros hombres desde el principio). Hablamos de género. Hablamos de

intolerancia, tolerancia y evolución. Hasta hablamos de la etiqueta social del tango queer. Fueron dos horas iluminadoras, inspiradoras y sumamente divertidas.

Cinco meses después, el mundo cambió. Y ¿qué hacen las personas a quienes les gusta abrazar a otras personas y caminar al ritmo de la música durante una pandemia global? Sobre todo, esperamos con ansias el día en que podamos volver a abrazar a otras personas y caminar al ritmo de la música. Y si eres como yo, también escribes un ensayo para un libro digital sobre el futuro del tango queer (pueden descargarlo acá a partir del 5 de junio: [queertangobook.org](https://queertangobook.org) ) y haces un [podcast sobre Augusto](#). Si desea obtener más información sobre el movimiento del tango queer desde la perspectiva de uno de sus pioneros, le recomiendo humildemente que se tome 20 minutos y lo escuche.

Como les prometí, aquí hay más información sobre el colectivo de tango queer de DC Me comuniqué con uno de sus fundadores, José Otero, para compartir el concepto y la historia del Colectivo, así como con sus expectativas y planes para el futuro. Esto fue lo que dijo:

“Basado en el modelo de un grupo similar en la ciudad de Nueva York, el Colectivo comenzó en octubre de 2018, con apenas un puñado de miembros inicialmente, hasta contar con más de 100 en la actualidad. Nuestro objetivo es crear espacios sociales informales y acogedores para

---

“DE ESO SE TRATA EL TANGO. NO ES UN ASUNTO DE GÉNERO O DE ORIENTACIÓN SEXUAL, SE TRATA DE BAILAR CON DIFERENTES PERSONAS ... ¡NO ME IMPORTA CON QUIÉN TE ACUESTES! ”  
~ AUGUSTO “LAMARSHALL”  
BALIZANO

---



bailarines de tango LGBT, queer y de doble rol en DC, tanto virtuales ([¡mira la página Facebook de DC Queer Tango Collective!](#)), como en persona (pre-COVID). Antes de la pandemia, con regularidad los miembros compartían sus planes para ir a milongas, lecciones y prácticas locales; salidas organizadas a espectáculos, festivales o eventos de interés, tanto locales como fuera de la ciudad; compartieron ideas sobre cómo promover el baile de tango queer; y organizaron varias fiestas en casas con muchos asistentes. Además del maravilloso brunch con Augusto al que Liz se refirió anteriormente, a principios de 2020 el Colectivo organizó varias prácticas de tango, incluida una que ofrecía una lección de un profesor invitado de tango queer que vino a DC para este evento”.



Foto cortesía: Jaime Montemayor.

“Si bien la pandemia puso fin a los eventos en persona, los miembros del Colectivo se han mantenido en contacto virtualmente, organizando reuniones y publicando mensajes sobre eventos de tango tanto locales como en todo el mundo. El año pasado les brindó a los miembros la oportunidad de reflexionar sobre la belleza y las oportunidades que el tango queer puede ofrecer, así como sobre las formas de promover actividades queer inclusivas, con diversidad y acogedoras. Al reanudarse próximamente los eventos en persona, el Colectivo está planificando eventos sociales y de otro tipo para sus miembros. ¡Estén pendientes! Esperamos saber de muchos de ustedes y abrazar y bailar con muchos miembros nuevos”.

A medida que llega la época de calor y salimos lentamente de estos días extraños, podría ser el momento perfecto para [saber más sobre el tango queer](#) o incluso probarlo por ti mismo. Puede ver lo que Tango Mercurio está haciendo en [Facebook](#) o en [tangomercurio.org](#) y encontrar eventos locales de tango en el Calendario de [Capital Tangueros](#).

•